Die Villa Havlíček und Alois Havlíček
Unter-Themenau, Lundenburg

Havlíčkova vila a Alois Havlíček
Poštorná, Břeclav

Die Villa Havlíček und Alois Havlíček

Havlíčkova vila a Alois Havlíček

Inhalt

Literatur in Zusammenhang mit Carl Weinbrenner....3
Zeichnungen von Carl Weinbrenner um 1900 – Unter-Themenau, Havlíček Villa....4
Nákresy Karla Weinbrennera z roku 1900 – Poštorná, Havlíčkova vila....8
Teil XIV: Unter-Themenau, Havliček-Villa....9
Díl XIV: Poštorná, Havlíčkova vila....13
https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila … DE....14
https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila … CZ....16
Private Aufzeichnungen zur Havlíček Villa … DE....23
Zeitungsartikel zu Alois Havlíček … DE....25
MORAVSKÁ KRÁSA ... NADAČNÍ FOND | MÄHRISCHE SCHÖNHEIT ... STIFTUNG....29

Zusammengestellt von Dieter Friedl am 31. Juli 2022;
überarbeitet und fehlende Bilder hinzugefügt am 8. Februar 2023.

Beiträge …
vom Mährischen Landesarchiv in Brünn [Moravský zemský archiv (MZA) v Brně],
von PhDr. Miroslav Geršic, Lundenburg / Unter-Themenau [Břeclav / Poštorná],
https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila
https://www.facebook.com/havlickovavila
von Peter Frank, Stuttgart.

Herzlichen Dank an meine Lektorin Catherine Saiko, Wien,
– auch für Ihre unermüdliche Suche nach Zeitungsartikel über Alois Havlíček!

Literatur in Zusammenhang mit Carl Weinbrenner

Weinbrenner Biographie ... DE

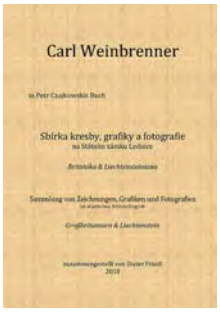
In Zusammenarbeit mit unserer „Weinbrenner-Runde“ zusammengestellt von Dieter Friedl.

„anlässlich 100 Seiten Prof. Carl Weinbrenner – Ein Blick zurück, zur Entstehung dieser Seiten“ ... DE

Zusammengestellt von Dieter Friedl.

Das Bootshaus im Park von Eisgrub & Das Lahnenschlössl bei Lundenburg Loděnice v lednickém parku & zámeček Lány u Břeclavi ... DE/CZ

Beitrag von Daniel Lyčka (2016), erschienen in Jižni Morava [Südmähren], Landeskundlicher Sammelband, Jg. 52, Band 55, S. 421-431.
Übersetzt, bearbeitet und zusammengestellt von Dieter Friedl.



Carl Weinbrenner – Bauwerke und Entwürfe in Petr Czajkowskis Buch: Sbírka kresby, grafiky a fotografie na Státním zámku Lednice / Britanika & Liechtensteiniana ... CZ/DE

Sammlung von Zeichnungen, Grafiken und Fotografien im staatlichen Schloss Eisgrub / Großbritannien & Liechtenstein
Übersetzt, bearbeitet und zusammengestellt von Dieter Friedl.

Carl / Karel Weinbrenner Beiträge aus dem Mährischen Landesarchiv Brünn Příspěvky z Moravský zemský archiv v Brně ... DE/CZ

Übersetzt, bearbeitet und zusammengestellt von Dieter Friedl.

Jagd-, Forst- und Hegerhäuser im nordöstlichen Weinviertel und in Südmähren ... DE

Bearbeitet und zusammengestellt von Dieter Friedl.

Beitrag aus dem Mährischen Landesarchiv Brünn

Příspěvek z Moravský zemský archiv (MZA) v Brně

Carl Weinbrenner

Zeichnungen von Carl Weinbrenner um 1900 – Unter-Themenau, Havlíček Villa

10.03.2022

Wie den Plänen für ein Wohnhaus in Unter-Themenau [Poštorná] zu entnehmen, ahnte der tschechisch-österreichische Architekt bereits im Jahre 1900, dass dieses Gebäude einmal ein Ärztezentrum werden könnte. Was in der Folge auch geschah.

Man beachte bitte die mit Bleistift bemalten Fenster, die mit Sicherheit zum schöneren Aussehen und zur besseren Belüftung des Bauwerks beigetragen haben.

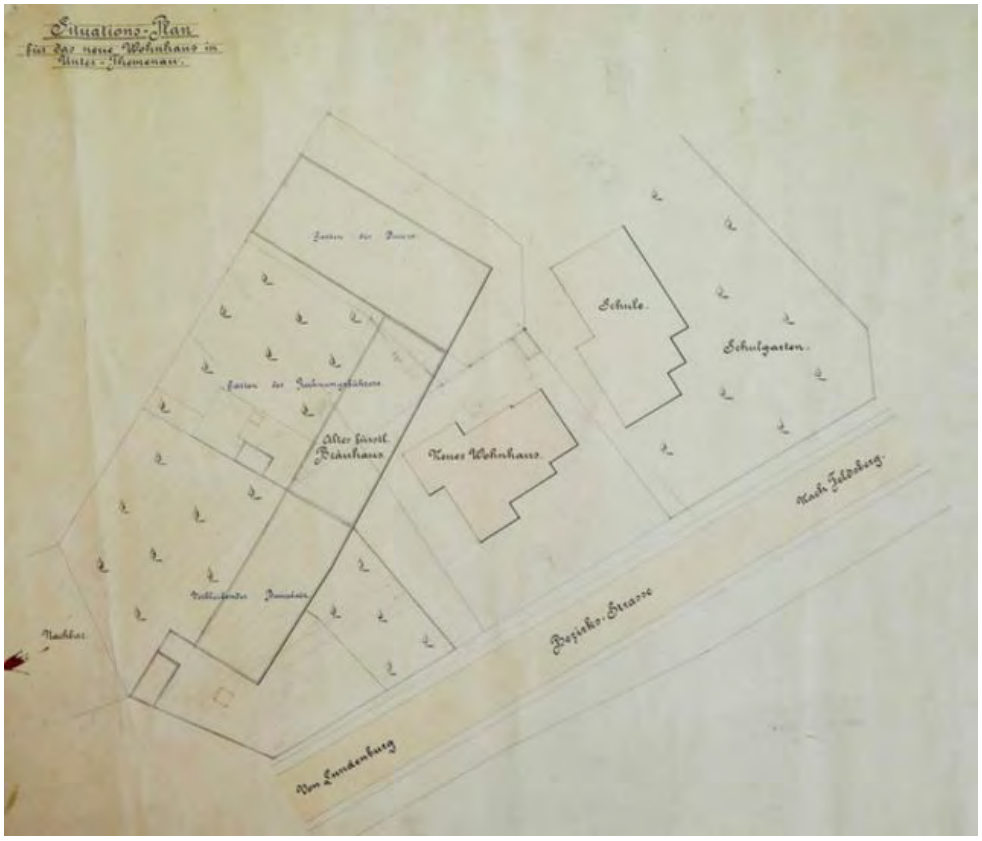
Neben dieser „Havlíček-Villa“ plante Carl Weinbrenner – als Baudirektor in Diensten von Fürst Johann II. von Liechtenstein – zahlreiche großartige und wunderbarer Bauwerke in Südmähren, wie zum Beispiel die unmittelbar benachbarte Kirche Mariä Heimsuchung in Unter-Themenau [Poštorná], zuvor das neue Krankenhaus in Feldsberg [Valtice] oder das Bahnhofsgebäude in Eisgrub [Lednice].

Sein letztes Projekt – bevor er als Professor zur Technischen Hochschule Prag wechselte – war die Kirche des Heiligen Erzengels Michael in Rampersdorf [Ladná].

Sind euch all diese Bauwerke bekannt?

Facebook-Link
https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid022kDQSpMTdnfHwKLSDJ2qzrpcBPHWoCMdGzFLZCcDZsGD68PbJQeg9ogVnxh2Ddn3l&id=103894835428897&sfnsn=mo

sign 7319 ... Situations-Plan für das neue Wohnhaus in Unter-Themenau.

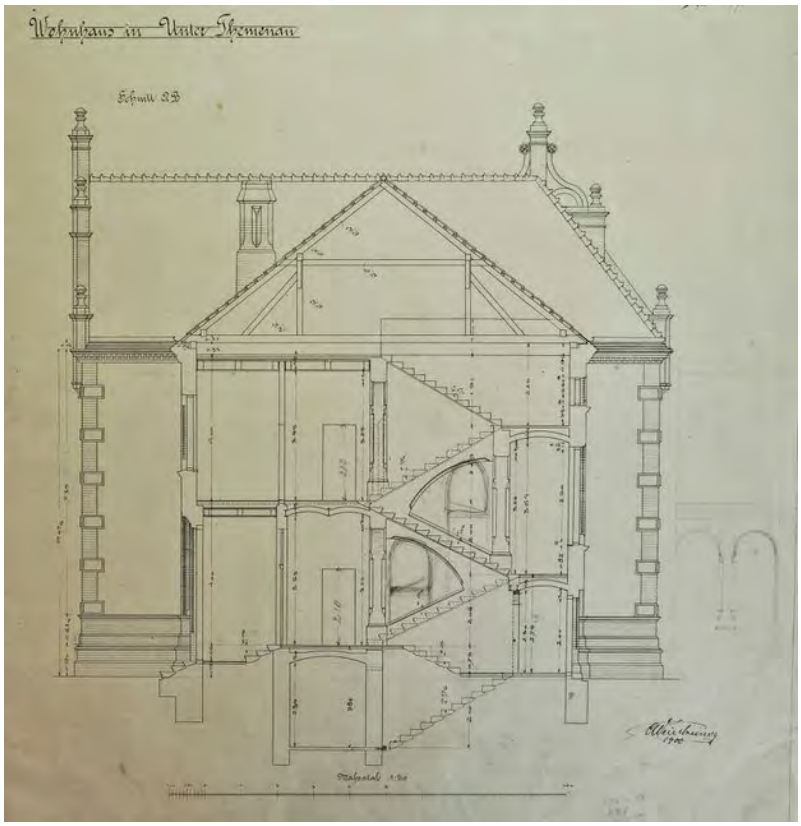


sign 7322 ... Wohnhaus in Unter-Themenau Seiten-Façade / CW Mai 1900

7322a ... Unter-Themenau, Ärztehaus (aktuelles Bild). *Quelle:* facebook

sign 7323 ... Wohnhaus in Unter-Themenau Façade gegen die Lundenburger Straße. 1:10 / CW Mai 1900

sign 7328 ... Wohnhaus in Unter Themenau Schnitt AB, Maßstab 1:50 / CW 1900



sign 7328a ... *Private Quelle der F115-Inventarnummern:* S.310, sign 7319-7329

7318.	Pohled na výstavní pavilon závodu pro Athény	1909
7319.	Situační plán obytného domu. Kolorov. 1:250	kolem r. 1900
7320.	Situační plán obytného domu. Kolor. Matrice. 1:250	kolem r. 1900
7321.	Pohledy na obytný dům. Část. kolor. 1:50. Weinbrenner	1900
7322.	Boční fasáda obytného domu. 1:100.Weinbrenner	1900
7323.	Fasáda obytného domu proti Břeclavské třídě. 1:100. Weinbrenner	1900
7324.	Půdorys a průřezy krovem obytného domu. Tisk. 1:100,1:50	1900
7325.	Půdorys a průřezy krovem obytného domu. Matrice. 1:100,1:50	1900
7326.	Situační plán a půdorysy obytného domu.Tisk. 1:250,1:100.Weinbrenner	1900
7327.	Situační plán a půdorysy obytného domu.Matrice. 1:250, 1:100. Weinbrenner	1900
7328.	Průřez obytným domem. Tisk. 1:50.Weinbrenner	1900
7329.	Průřez obytným domem. Matrice.1:50. "	1900
	[illegible] dům. Tisk. 1:50.	[illegible]

Karel Weinbrenner

Nákresy Karla Weinbrennera z roku 1900 – Poštorná, Havlíčkova vila

Jak je vidět, česko-rakouský architekt počítal s tím, že budova bude sloužit jako obytný dům pro lékaře. Což se stalo.

Všimněte si také tužkou domalovaných oken, která vile dozajista přidala na kráse i vzdušnosti.

Kromě dnešní Havlíčkovy vily za svého působení ve službách knížete Jana II. z Lichtenštejna Karl Weinbrenner navrhl řadu dalších skvostných staveb na jižní Moravě, jmenujme například hned sousední Kostel Navštívení Panny Marie v Poštorné, předtím také novou nemocnici ve Valticích nebo budovu nádraží v Lednici. Posledním jeho počinem před odchodem do Prahy byl Kostel svatého archanděla Michaela v Ladné.

Znáte všechny tyto objekty?

č. 7319 ... Situační plán obytného domu. Kolorov. 1:250 kolem r. 1900
č. 7322 ... Boční fasáda obytného domu. 1:100 Weinbrenner 1900
č. 7322a ... Poštorná, Zdravotní středisko (aktuální obrázek). *Pramen:* facebook
č. 7323 ... Fasáda obytného domu proti Břečlavské třidě. 1:100. Weinbrenner 1900
č. 7328 ... Průřez obytným domem. Tisk. 1:50. Weinbrenner 1900
č. 7328a ... *Soukromý zdroj inventárních čísel F115:* s.310, č. 7319-7329

Carl Weinbrenner

Teil XIV: Unter-Themenau, Havliček-Villa

25.07.2022

In dieser Folge stellen wir euch ein realisiertes Arzthaus vor, das Unter-Themenau auch als Gesundheitszentrum diente. Das Haus – Villa Havliček – ist benannt nach Alois Havliček, einem ehemaligen Bürgermeister von Unter-Themenau.

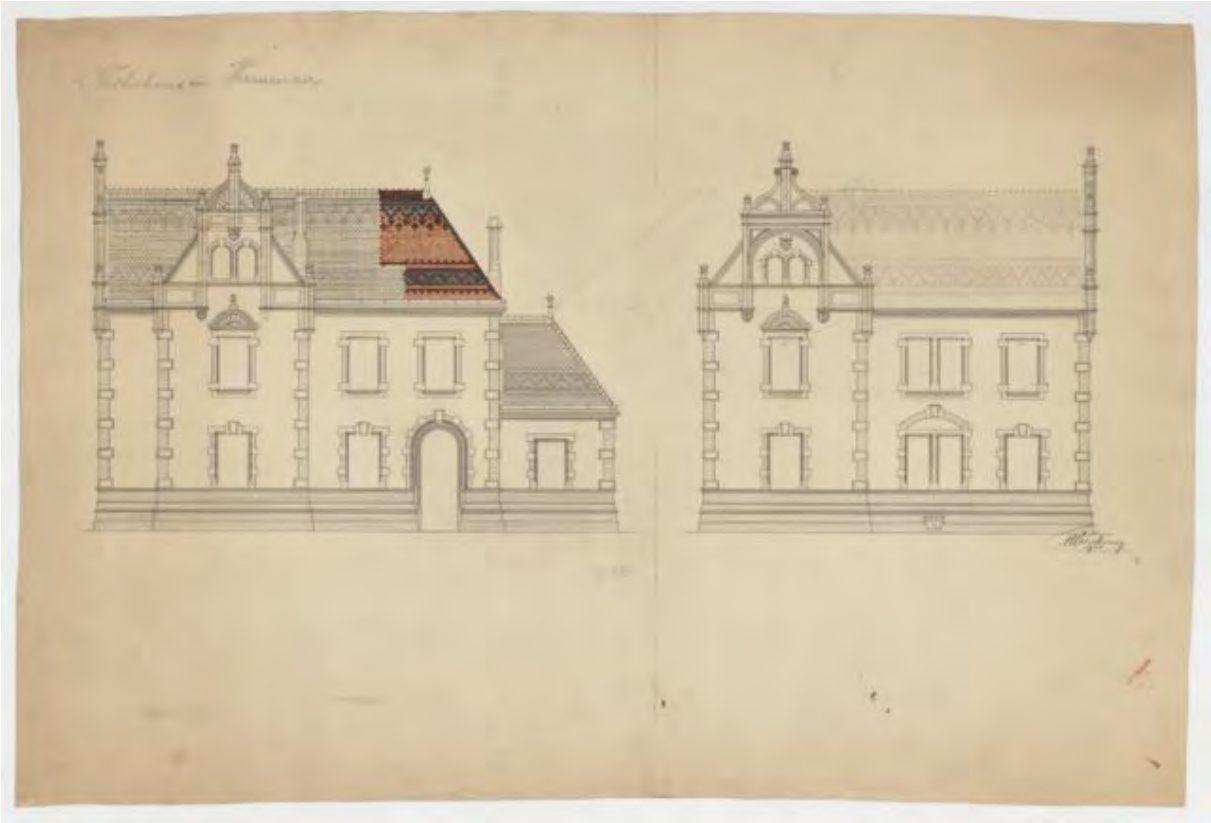
Seit 2021 steht das Gebäude unter der Leitung der Stifung Mährische Schönheit und dient als Galerie und Kulturtreffpunkt. Unter https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila erfährt ihr mehr darüber.

Städtisches Museum und Galerie Lundenburg / Slowakischer Ring Unterthemenau - Koňaré / Südmähren / Touristen-Informationszentrum (TIC) Lundenburg

Mehr dazu auf meinen Seiten, zu finden unter: Die Havlíček Villa und Alois Havlíček

Facebook-Link
https://www.facebook.com/mzabrno/posts/1792440244454150

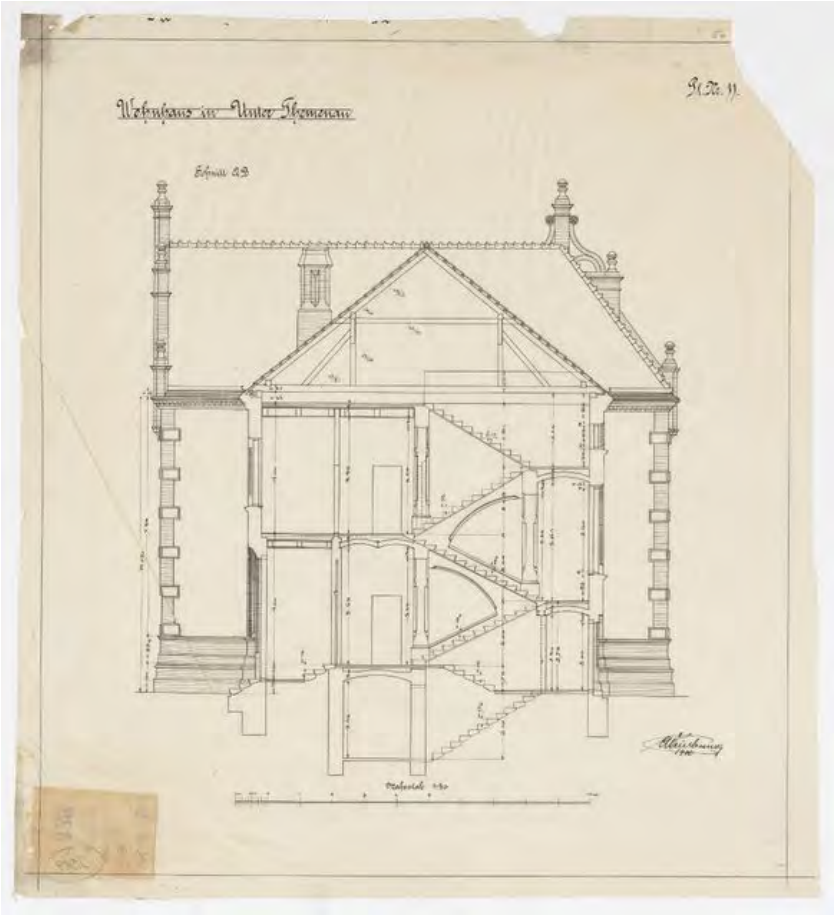
sign_7321 … Wohnhaus in Themenau / 1:50 / CW 1900



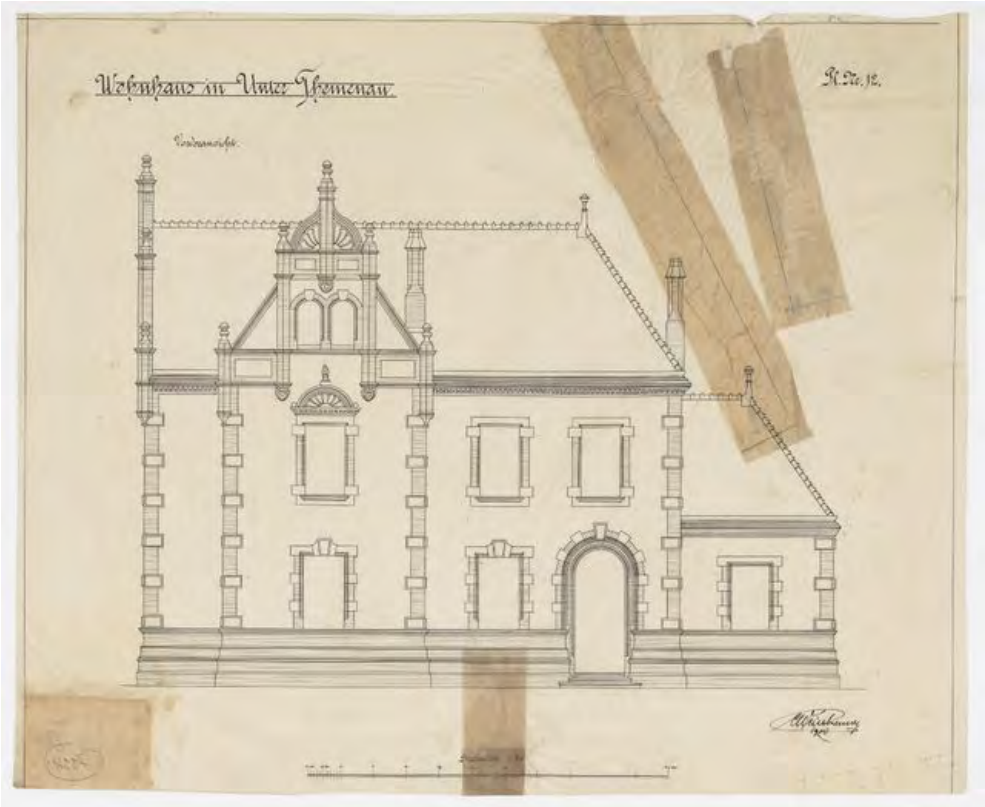
sign_7322 … Wohnhaus in Unter-Themenau / Seiten-Façade / 1:100 / CW Mai 1900

sign_7323 … Wohnhaus in Unter-Themenau / Façade gegen die Lundenburger Straße / 1:100 / CW Mai 1900

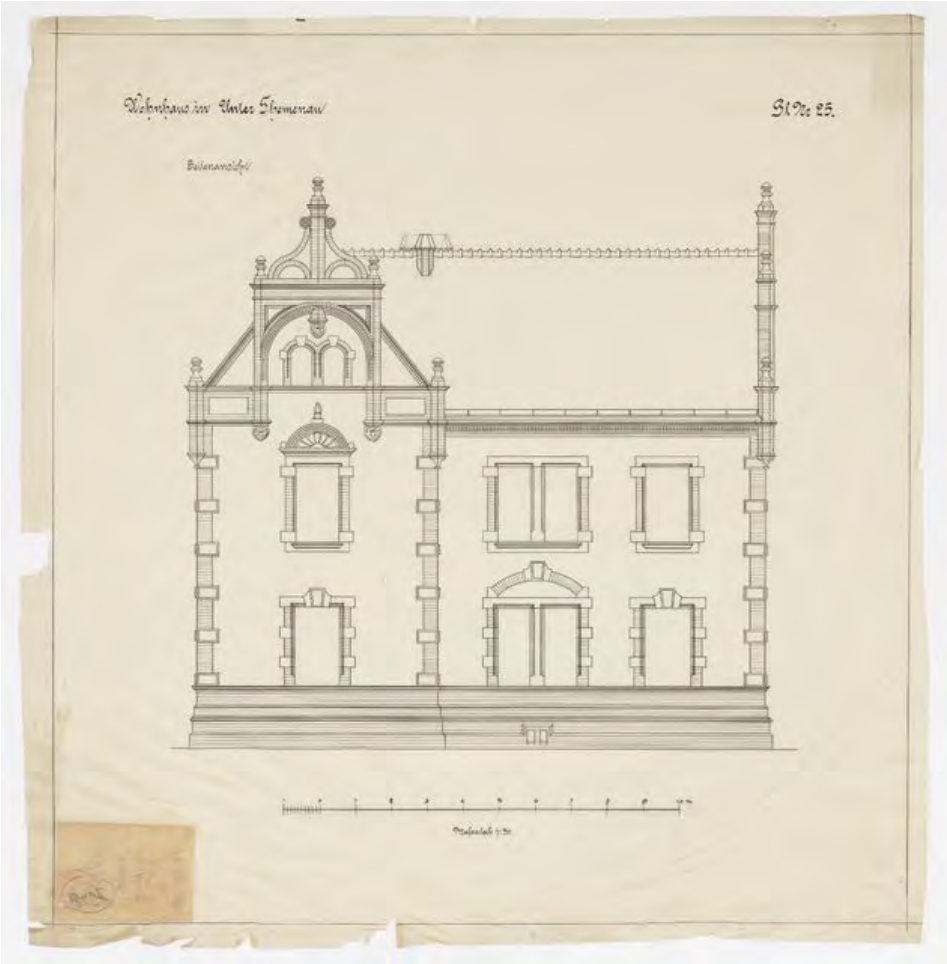
sign_7329 … Wohnhaus in Unter Themenau / Pl.Nr. 11. / Schnitt AB / Maßstab 1:50 / CW 1900



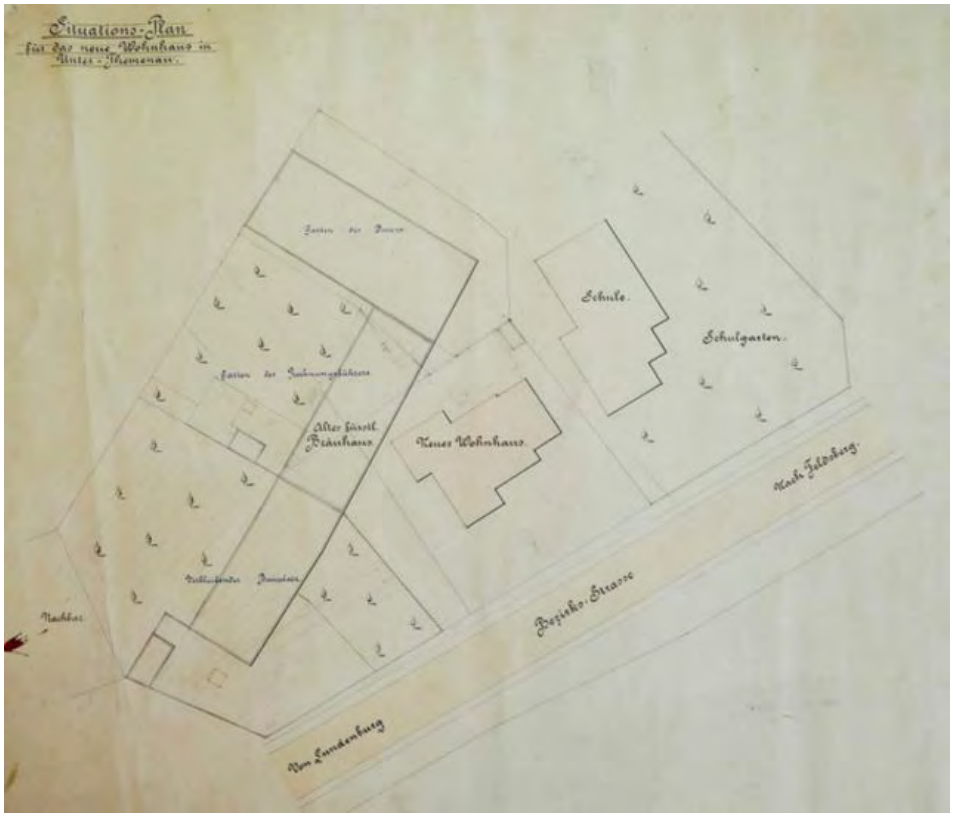
sign_7331 … Wohnhaus in Unter Themenau. / Pl.Nr. 12. / Vorderansicht. / Maßstab 1:50 / CW 1900



sign_7348 … Wohnhaus in Unter Themenau / Pl.Nr. 25. / Seitenansicht. / Maßstab 1:50



(sign_7319 … Situations-Plan für das neue Wohnhaus in Unter-Themenau.
Quelle: MZA / https://www.facebook.com/havlickovavila)



Karel Weinbrenner

Díl XIV: Poštorná, Havlíčkova vila

V tomto díle vám představujeme tentokrát realizované obydlí lékaře, které v Poštorné sloužilo zároveň i jako zdravotní středisko. V současné době nese objekt pojmenování po někdejším starostovi obce – Havlíčkova vila.

Od roku 2021 je objekt ve správě nadačního fondu Moravská krása a funguje jako galerie a místo pro setkávání. Více si můžete přečíst na tomto odkazu:
https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila

Městské muzeum a galerie Břeclav / Slovácký krúžek Poštorná - Koňaré / Jihomoravský kraj / Turistické informační centrum (TIC) Břeclav

Více o tom na mých stránkách, které najdete na: Havlíčkova vila a Alois Havlíček

č. 7321 … Havlíčkova vila (pohledy – realizováno), rok 1900
č. 7322 … Havlíčkova vila (boční fasáda – částečně realizováno), rok 1900
č. 7323 … Havlíčkova vila (fasáda proti bývalé Břeclavské ulici; dnešní tř. 1. Máje), rok 1900
č. 7329 … Havlíčkova vila (příčný řez), rok 1900
č. 7331 … Havlíčkova vila (přední pohled), rok 1900
č. 7348 … Havlíčkova vila (boční pohled), b. d.
(č. 7319 ... Situační plán obytného domu. Kolorov. 1:250 kolem r. 1900;
Pramen: MZA / https://www.facebook.com/havlickovavila)

https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila … DE

Lokalität

Die Havlíček Villa befindet sich im Ortsteil Lundenburg – Unterthemenau [Břeclav – Poštorná], in einer der meistbesuchtesten Ecke Südmährens, 50 Kilometer von Brünn entfernt und an der Grenze zu Österreich und der Slowakei gelegen. In Lundenburg beginnt auch das Eisgrub-Feldsberg Areal.

Geschichte

Die Havlíček Villa – eine alte Dame mit neuem Namen.

Das späthistorische Bauwerk wurde vom liechtenstein'schen Baudirektor Carl Weinbrenner entworfen und vermutlich 1901/02 errichtet. Viele Jahre diente es als Wohnhaus und auch als Gesundheitszentrum (1950–2010). Seit Jänner 2021 wird das Haus von der Stiftung Mährische Schönheit [Moravská krása, nadační fond][1] geleitet. Im Juni 2021 wurde dem Bauwerk in einem feierlichen Memorandum – nach Alois Havlíček, einem Unternehmer, Patrioten, Widerstandskämpfer, ehemaligen Bürgermeister und unermüdlichen Kämpfer für die Nationalität – der Name „Havlíček Villa" verliehen. Um unsachgemäße Eingriffe aus den Vorjahren zu beseitigen, wurde im Sommer 2021 der Innenraum behutsam saniert, die Räume erhielten mehr Licht und auch der ›genius loci‹ dieses imposanten Gebäudes wurde wieder aufgefrischt.

Die Villa Havlíček wurde im Oktober 2021 – gemeinsam mit der Enthüllung einer künstlerischen Gedenktafel an Alois Havlíček beim Eingang – feierlich eröffnet.

1901–1902 ... Bau
bis 1920 … im Besitz von Fürst Johann II. von Liechtenstein
ab 1920 … im Besitz der Unter-Themenauer Tonwarenfabrik
1924 kauft Rudolf Havlíček (Sohn von Alois Havlíček) die Villa
1934 … fällt die Villa an die Bank
1948 … gehört die Villa dem Staat
1950 … erwirbt der ONV[2] Lundenburg die Villa
bis 2010 … dient das Haus als Gesundheitszentrum
2010–2020 … bleibt die Villa ungenutzt
ab Jänner 2021 … wird das Haus von derStiftung „Mährische Schönheit" verwaltet
Juni 2021 … in einem Memorandum erhält das Haus den Namen „Havlíček-Villa"
Oktober 2021 … Eröffnung des Gebäudes als Galerie und kultureller Begegnungsort.

Die Villa ist sowohl historisch als auch als Denkmal bemerkenswert. Die architektonisch wertvollen Fassaden des Hauses sind mit roten Backsteinen der örtlichen Liechtenstein'schen Ziegelfabrik verziert. Das Dach besteht aus original gebrannten Dachziegeln, und im Inneren befinden sich viele originale Gebäudedetails – die zentrale Arkadentreppe, Fenster- und Tür- öffnungen oder historisches Pflaster. Nebenan gibt es einen Keller und einen großen Garten.

[1] Die »Mährische Schönheit« / »Moravská krása, nadační fond« / »Moravian Glory Foundation« ist eine Organisation mit Sitz in Atlanta, Georgia, USA.
[2] ONV … Okresný národný výbor; Landeskreisnationalausschuss, die Organe in den Landeskreisen.

Alois Havlíček – Wer war Alois Havlíček?

Ein Patriot, Widerstandskämpfer und Anführer des nationalen Kampfes gegen die Deutschen und Germanisierer hier in Unter-Themenau. Alois Havlíček, der Vater des ehemaligen Besitzers dieser Villa, Rudolf Havlíček, riskierte um der Gerechtigkeit willen den Wohlstand seiner Familie, wurde inhaftiert und zählt so mit Recht zu den bedeutenden Persönlichkeiten unserer Stadt.

Havlíček war ein Unter-Themenauer Kaufmann, Bürgermeister der Gemeinde, Obmann des Sokol-Vereines[3], Schatzmeister der Freiwilligen Feuerwehr, Mitglied des Bürgerforums und vor allem war er ein unermüdlicher Kämpfer für die tschechische Schule in Unter-Themenau, was ihn im ganzen Königreich Böhmen und in der Markgrafschaft Mähren bekannt machte. Ihm ist es auch zu verdanken, dass Unter-Themenau auf der Karte der Tschechischen Republik und nicht auf der Österreichischen Karte eingezeichnet ist.

Als in der Havlíček Villa die erste Ausstellung stattfand – Erinnerungslandschaft:
https://www.youtube.com/watch?v=bsMTYwljATY
Mehr über unsere Villa auf: https://havlickovavila.cz

[3] Sokol [*deutsch:* Adler], eine 1862 in Prag ins Leben gerufene national und patriotisch geprägte tschechische Turnbewegung.

https://moravskakrasa.cz/cs/havlickova-vila … CZ

Lokalita

Vila se nachází v místní části Břeclavi – Poštorné, jednom z nejnavštěvovanějších koutů jižní Moravy, 50 kilometrů od Brna, téměř na hranici s Rakouskem a Slovenskem. Město je výchozím bodem pro vstup do Lednicko-Valtického areálu.

Historie

Havlíčkova vila – stará dáma s novým jménem.

Pozdně historizující stavbu navrhl lichtenštejnský dvorní architekt Karl Weinbrenner. Zbudována byla nejspíš v letech 1901-1902. Dlouhá léta sloužila jako bytový dům a taky zdravotní středisko. Od ledna 2021 je ve správě nadačního fondu Moravská krása, který ji v červnu 2021 slavnostním memorandem pojmenoval po obchodníkovi, vlastenci, odbojáři, někdejším starostovi a neúnavném bojovníkovi za národností otázku Aloisi Havlíčkovi. V létě 2021 došlo k citlivé renovaci interiéru tak, aby byly odstraněny nepatřičné zásahy z minulých let, prostor získal více světla a byl podpořen genius loci této impozantní stavby.

Havlíčkova vila byla slavnostně otevřena v říjnu 2021 spolu s odhalením umělecké plakety Aloise Havlíčka u vstupních dveří.

1901 - 1902 ... výstavba
do 1920 ... majitelem kníže Jan II. z Lichtenštejna
od 1920 ... ve vlastnictví Poštorenských keramických závodů
1924 ... vilu kupuje Rudolf Havlíček (syn Aloise Havlíčka)
1934 ... vila propadá bance
1948 ... vilu vlastní stát
1950 ... vilu získává ONV Břeclav
do 2010 ... funguje jako zdravotní středisko
2010 - 2020 ... vila zůstává nevyužitá
od ledna 2021 ... ve správě nadačního fondu Moravská krása
červen 2021 ... memorandem pojmenována Havlíčkova vila
říjen 2021 ... slavnostní otevření jako galerie a místa pro setkávání

Vila je pozoruhodná jak historicky, tak památkově. Z architektonického hlediska se fasády domu chlubí cennou výzdobu z červených cihel z místní lichtenštejnské cihelny. Střechu pak tvoří původní pálené střešní tašky a v interiéru se nachází spoustu původních stavebních detailů – ústřední arkádové schodiště, výplně okenních a části dveřních otvorů nebo dobová dlažba. Vedle je sklepení a nechybí prostorná zahrada.

Alois Havlíček – Kdo byl Alois Havlíček?

Vlastenec, odbojář a hlavní tvář národnostního boje proti Němcům a germanizátorům tady v Poštorné. Alois Havlíček, otec někdejšího majitele této vily Rudolfa Havlíčka, pro spravedlnost riskoval pohodlí své rodiny, byl vězněn a právem se řadí mezi významné osobnosti našeho města.

Havlíček byl poštorenským obchodníkem, starostou obce, starostou Sokola, pokladníkem dobrovolných hasičů, členem Občanské besedy a především neúnavným bojovníkem za českou školu v Poštorné, čímž se proslavil po celém Českém království i Moravském markrabství. Právě díky němu je Poštorná zakreslena na mapě České republiky a ne Rakouska.

Jak Havlíčkova vila hostila svoji první výstavu – Krajina paměti (Memoryscape).
https://www.youtube.com/watch?v=bsMTYwljATY
Více o vile na: https://havlickovavila.cz

https://www.facebook.com/havlickovavila … DE

29. Oktober 2021

Das ist sie.

Eine Schönheit, entworfen im Mai 1900 vom liechtenstein'schen Baudirektor Carl Weinbrenner.

In diesem Sommer wurden die Innenräume unter Leitung der Stiftung Moravská krása renoviert und sind nun ab dem 7. Oktober für die Öffentlichkeit zugänglich. Derzeit immer am Wochenende, zusammen mit der Fotoausstellung Erinnerungslandschaft.

Wenn ihr also am Samstag oder am Sonntag noch nichts Besseres vorhabt, so kommt ganz einfach zu uns in die Havlíček Villa auf Besuch. Unser Team erwartet euch von 14 bis 18 Uhr.

Wir freuen uns, euch bei uns begrüßen zu dürfen!

4. November 2021

Die Havlíček Villa ist nach ALOIS HAVLÍČEK (1869–1928) benannt.

Obwohl Alois Havlíček in Nischkau [Nížkov] in der Region Iglau (heute Hochland) [Vysočina] zur Welt kam, wurde er hier in Unter-Themenau [Poštorná] ein Patriot, Widerstandskämpfer und Vorderster an der Front im nationalen Kampf gegen die Deutschen und Germanisierer.

Er war Bürgermeister der Gemeinde, Obmann des Sokol-Vereines, Schatzmeister der Freiwilligen Feuerwehr, Mitglied des Bürgerforums und vor allem war er ein unermüdlicher Kämpfer für die tschechische Schule in Unter-Themenau, was ihn im ganzen Königreich Böhmen und in der Markgrafschaft Mähren bekannt machte. Ihm ist es auch zu verdanken, dass Unter-Themenau auf der Karte der Tschechischen Republik und nicht auf der Österreichischen Karte eingezeichnet ist.

První český podnik v Dol. Rakousích.

Alois Havlíček v Poštorné

nabízí svá výtečná, zaručeně pravá dolnorak.

přírodní vína.

1899

Ceny mírné. Ceníky obratem.

Odvádí 2% z obratu na podporu ohroženého a utlačovaného českého školství spolku „Komenský" ve Vídni. Každá objednávka jest zároveň podporou české hospodářské posice v Poštorné a nepřímou národní daní pro české školství v Poštorné. O hojné objednávky, které budou vyřízeny co nejpečlivěji, prosí

Alois Havlíček, velkoobchod vínem, Poštorná (Dolní Rakousy).

Havlíček handelte auch mit Wein. Zu diesem Zweck ließ er in der heutigen Havlíček-Gasse einen geräumigen Keller mit einem oberirdischen Gebäude errichten, in dem sich die Firmenräume und eine Ausschank befanden. Laut einer Anzeige, die Havlíček in einer tschechischen Zeitung veröffentlichte, spendete er 2 % von seinem Firmenumsatz für die Gründung und den Betrieb einer tschechischen Schule an den Komenský-Verein[4] in Unter-Themenau.

Alois Havlíček riskierte den Wohlstand seiner Familie für Gerechtigkeit, er wurde eingesperrt und zählt zu Recht zu den prominenten Persönlichkeiten der Stadt.

Wir fühlen uns geehrt, seinen Namen in Erinnerung zu halten.

[4] Johann Amos (*deutsch auch* Komenius, *lateinisch* Iohannes Amos Comenius, *tschechisch* Jan Amos Komenský; * 28. März 1592 in Niwnitz [Nivnice], Mähren; † 15. November 1670 in Amsterdam; Comenius war mährischer Philosoph, Pädagoge und evangelischer Theologe.

1. Dezember 2021

Die Familie Havlíček ist untrennbar mit unserer Villa verbunden.

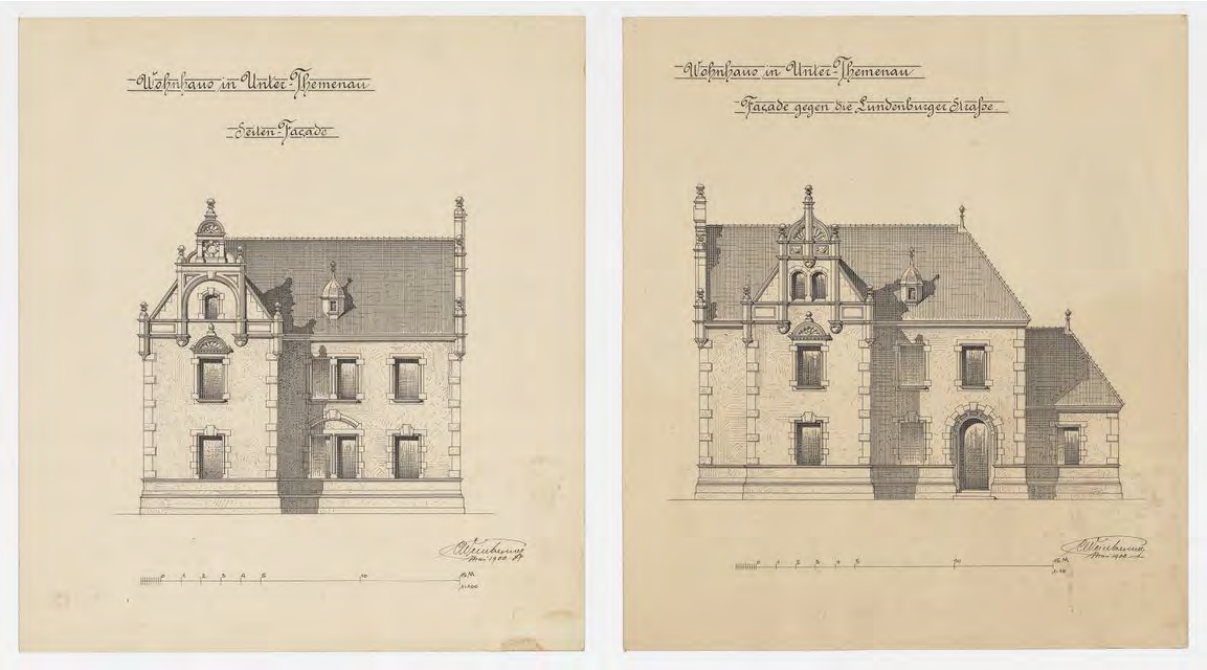
Nicht nur Alois Havlíček – nach dem das Bauwerk aus der Liechtenstein-Ära benannt ist – auch sein Enkel Leo Havlícek wird einmal in die Geschichte eingehen. Denn dieser Mann aus Unter-Themenau hat im Juni mit der Stiftung Moravská krása ein Memorandum über den Namen der Villa unterzeichnet. Und er durfte auch in der Sammlung der Gesichter Südmährens (Fotoausstellung: Krajina paměti / Landschaft der Erinnerung / Memoryscape) nicht fehlen, für die der Fotograf Honza Sakař verantwortlich zeichnete.

Also, was denkt ihr, ähnelt Leo seinem Großvater?

Das daraus resultierende Großformatfoto und 32 weitere ausgestellte Bilder könnt ihr dieses Wochenende wieder von 14 bis 18 Uhr bei uns bewundern.

10. März 2022

Zeichnungen von Carl Weinbrenner um 1900.



Wie den Plänen zu entnehmen, hat der tschechisch-österreichische Architekt bereits geahnt, dass dieses Gebäude einmal Ärzten als Wohnhaus dienen sollte. Was in der Folge auch eintrat.

Man beachte bitte die mit Bleistift bemalten Fenster, die mit Sicherheit zum schöneren Aussehen und zur besseren Belüftung des Bauwerks beigetragen haben.

Neben dieser „Havlíček-Villa“ plante Carl Weinbrenner – als Baudirektor in Diensten von Fürst Johann II. von Liechtenstein – zahlreiche großartige und wunderbare Bauwerke in Südmähren, wie zum Beispiel die unmittelbar benachbarte Kirche Mariä Heimsuchung in Unter-Themenau [Poštorná], zuvor das neue Krankenhaus in Feldsberg [Valtice] oder das Bahnhofsgebäude in Eisgrub [Lednice].

Sein letztes Projekt – bevor er als Professor zur Technischen Hochschule Prag wechselte – war die Kirche des Heiligen Erzengels Michael in Rampersdorf [Ladná].

Sind euch all diese Bauwerke bekannt?

Facebook-Link
https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=pfbid022kDQSpMTdnfHwKLSDJ2qzrp-cBPHWoCMdGzFLZCcDZsGD68PbJQeg9ogVnxh2Ddn3l&id=103894835428897&sfnsn=mo

25. März 2022

Diese Postkarte stammt aus der Zeit zwischen 1924 und 1934, als der Weingroßhandel – wie auch am Zauntransparent zu sehen – für den damaligen Villenbesitzer Rudolf Havlíček Blütezeit hatte.

Für Investitionen und um das Nachbargrundstück № 56 – das alte fürstl. Bräuhaus samt großer Kelleranlage – zu erwerben, nimmt Rudolf in einer Filiale der Amerikanisch-Slowakischen Bank in Malacky, wo sein Bruder Otto Havlíček arbeitete, einen Kredit auf. Als der Buchhalter dem geschäftstüchigen Weinhändler Geld unterschlug, konnte Rudolf seinen Kredit nicht mehr zurückzahlen und seine dreistöckige Villa ging 1934 in den Besitz der Bank über.

An der Stelle des weiträumigen Gartens, den man aus diesem Blickwinkel vor der Villa sieht, befindet sich heute ein Kindergarten und die Gasse vor dem Zaun ist die parallel zur Lundenburgerstraße [Třída 1. Máje] verlaufende Rovnice, wo heute Feste abgehalten werden.

29. März 2022

Die Geschichte der Havlíček-Villa war von Anfang an mit dem Gesundheitswesen verbunden.

Schließlich hatte der Architekt Carl Weinbrenner das Gebäude bereits als Wohnhaus für den Betriebsarzt und den Rechnungsführer der Unter-Themenauer Tonwarenfabrik entworfen.

Als 1950 der ONV Lundenburg das Gebäude erwarb, stand als Bedingung bereits fest, darin ein Gesundheitszentrum einzurichten. Bis ins Jahr 2010 hat die Villa diese Funktion auch erfüllt.

Einer der Ärzte, die in der Villa Medikamente verschrieben und gegen Krankheiten geholfen haben, war MUDr. Ferdinand Marek, Bezirksarzt für Unter- und Oberthemenau [Poštorna und Charvátská Nova Ves]. Die Fotos aus der Ordination wurden in den 1950er Jahren aufgenommen. Die Außenaufnahme zeigt Dr. Marek bei einem Ausflug mit den Mädchen der Post.

https://www.facebook.com/havlickovavila … CZ

29. října 2021

To je ona.

Kráska, kterou navrhl lichtejnštenský dvorní architekt Karl Weinbrenner v květnu 1900. Pozdně historizující, třípatrová stavba pak byla zbudována v letech 1901-1902.

Letos v létě prošla renovací interiéru pod správcovskýma rukama Moravská krása a veřejnosti je otevřená od 7. října, aktuálně vždy o víkendu spolu s výstavou Fotovýstava: Krajina paměti / Memoryscape.

Tak jestli ještě na sobotu a neděli nemáte kompletní plán, zařaďte do něj návštěvu Ha-vlíčkovy vily náš tým vás bude očekávat od 14.00 do 18.00.

Na koho se můžeme těšit?

4. listopadu 2021

Havlíčkova vila nese jméno po ALOISI HAVLÍČKOVI (1869–1928)

Ač se narodil v Nížkově na Vysočině, stal se vlastencem, odbojářem a přední tváří národnostního boje proti Němcům a germanizátorům tady v Poštorné.

Byl starostou obce, starostou Sokola, pokladníkem dobrovolných hasičů, členem Občanské besedy a především neúnavným bojovníkem za poštorenskou českou školu, čímž se proslavil po celém Českém království. Právě díky němu je Poštorná zakreslena na mapě České republiky a ne Rakouska.

Havlíček taky obchodoval s vínem. Pro tyto účely nechal postavit na dnešní Havlíčkově ulici prostorný sklep s nadzemní budovou, kde bylo zázemí podniku a výčep. Dle reklamy, kterou Havlíček zveřejňoval v českých novinách, daroval 2 % z obratu firmy na zřízení a provoz české školy spolku Komenský v Poštorné.

Alois Havlíček pro spravedlnost riskoval pohodlí své rodiny, byl vězněn a právem se řadí mezi významné osobnosti města.

Je nám ctí udržovat jeho jméno živé.

1. prosince 2021

S naší vilou je neodmyslitelně spjata rodina Havlíčků.

Nejenom Alois Havlíček, po němž se stavba z éry Lichtejnštejnů jmenuje, ale taky jeho vnuk Leo Havlíček se zapsal do její historie. Byl to právě tento Poštoran, který s Moravská krása v červnu podepsal memorandum o názvu vily. A nemohl chybět ve sbírce tváří jižní Moravy Fotovýstava: Krajina paměti / Memoryscape, kterou měl pod palcem Fotograf na plech - Honza Sakař.

Tak co myslíte, je Leo svému dědečkovi podobný?

Na výslednou velkoformátovou fotografii i 32 dalších vystavených se můžete přijít podívat zase o víkendu od 14.00 do 18.00.

10. března 2022

Nákresy Karla Weinbrennera z roku 1900.

Jak je vidět, česko-rakouský architekt počítal s tím, že budova bude sloužit jako obytný dům pro lékaře. Což se stalo.

Všimněte si také tužkou domalovaných oken, která vile dozajista přidala na kráse i vzdušnosti.

Kromě dnešní Havlíčkovy vily za svého působení ve službách knížete Jana II. z Lichtenštejna Karl Weinbrenner navrhl řadu dalších skvostných staveb na jižní Moravě, jmenujme například hned sousední Kostel Navštívení Panny Marie v Poštorné, předtím také novou nemocnici ve Valticích nebo budovu nádraží v Lednici.

Posledním jeho počinem před odchodem do Prahy byl Kostel svatého archanděla Michaela v Ladné.

Znáte všechny tyto objekty?

Facebook-Link

25. března 2022

Pohlednice z doby mezi lety 1924 až 1934, kdy si podle reklamy na plotě své největší slávy užíval velkoobchod s vínem Rudolfa Havlíčka, tehdejšího vlastníka vily.

Rudolf si na na investici vypůjčil ve filiálce Americko-slovenské banky v Malackách, kde pracoval jeho bratr Otto Havlíček, s tím, že si koupil rovněž sousední objekt bývalé knížecí pálenice (pivovaru) č.p. 56 s velkými sklepy. Nadšený obchodník ovšem nebyl schopen své dluhy umořovat, neb jej tuneloval jeho účetní, a tak jeho třípatrová vila roku 1934 propadla bance.

Namísto prostorné zahrady, kterou vidíte z tohoto úhlu v popředí vily, dnes stojí mateřská škola, a cesta před plotem se proměnila v ulici Rovnice, kde se v dnešní době odehrávají hody.

29. března 2022

Osud Havlíčkovy vily byl hned od prvopočátku spojený se zdravotnictvím.

Vždyť už architekt Karl Weinbrenner stavbu rýsoval jako obytný dům pro závodního lékaře a hlavního účetního Poštorenských keramických závodů.

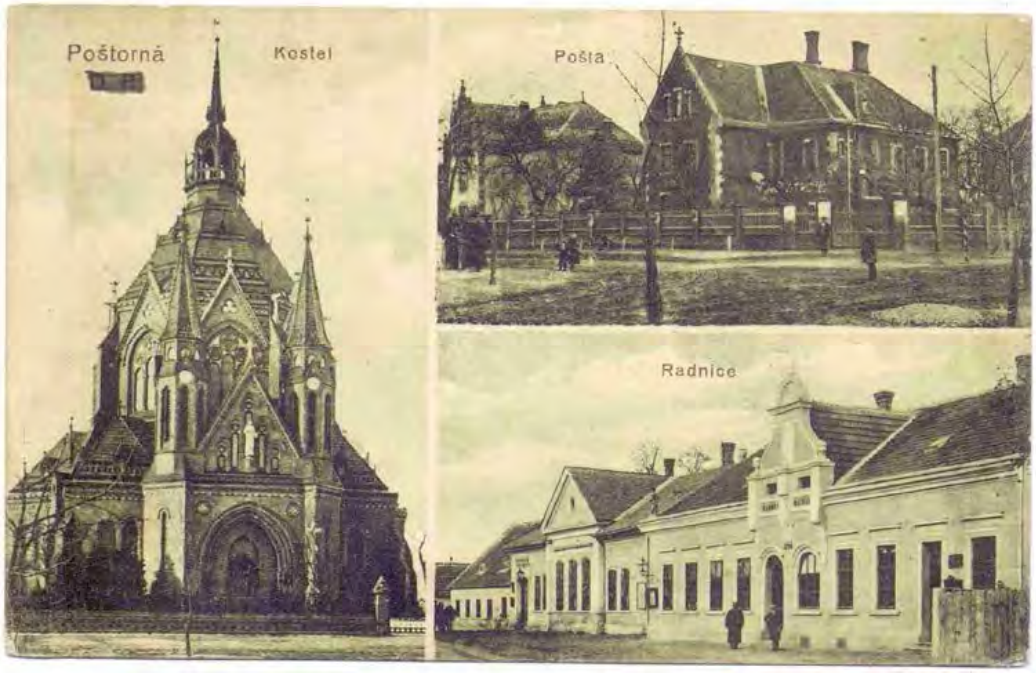
Když pak v roce 1950 budovu získal ONV Břeclav, bylo podmínkou, že v ní vybuduje zdravotní středisko. Tuto funkci vila plnila až do roku 2010.

Jedním z lékařů, který ve vile předepisoval léky a pomáhal od neduhů, byl MUDr. Ferdinand Marek, obvodní doktor pro Poštornou a Charvátskou Novou Ves. Fotografie z ordinace byly pořízené cca v 50. letech. Snímek mimo lékařovo pracoviště zachycuje doktora Mareka na výletě s poštorenskými děvčaty.

Private Aufzeichnungen zur Havlíček Villa … DE

Am 16. Februar 2021 erhielt ich von Jan Pihar aus Feldsberg [Valtice] folgende Anfrage:
„Servus Dieter,
ich schreibe Dir wegen eines Bauwerks von Carl Weinbrenner. Dies ist ein Gebäude in Unter-Themenau neben dem Rathaus. Das Gebäude wurde erst kürzlich verkauft und der neue Eigentümer möchte es wiederbeleben und der Öffentlichkeit zugängig machen. Dieser Benutzer möchte gerne wissen, für welchen Zweck es gebaut wurde und wofür es bis 1945 verwendet wurde?“

2021-02-21 Peter Frank, Stuttgart



Peter Frank: *„Auf der dreiteiligen Karte wird das Gebäude als Postamt bezeichnet.*
Das Gebäude rechts daneben ist die vom Komenský-Verein errichtete Mädchenschule.
Die Karte wurde erst Anfang der 20er Jahre verwendet, trägt aber noch die durchgestrichene Bezeichnung D.R. für Dolní Rakousko.“

Peter Frank: *„Auf der Foto-Ansichtskarte ist nur das Gebäude zu sehen.*
Ich habe den Text dazu eingescannt, doch soweit ich es verstehe, wird darin nichts zur Nutzung des Gebäudes ausgesagt.“

2021-02-24 Jan Pihar, Feldsberg [Valtice]

Standort lt. Kataster Unter-Themenau [Poštorná], Parzelle № 1000
Grundbuch Lundenburg [Břeclav], Poštorná třida 1. máje № 418/37
dazu gehört auch noch 1 Keller auf Parzelle № 999
Baujahr: um 1900
Bauherr: Havlíček, Weinhändler aus Unter-Themenau
Baumeister: Doležal aus Straßnitz [Strážnice], beraten von Architekt Carl Weinbrenner
Besonderes Merkmal: großer Keller

Informationen von PhDr. Miroslav Geršic, Lundenburg / Unter-Themenau [Břeclav / Poštorná]
übermittelt von Lada Rakovská an Jan Pihar (Feldsberg)

Zeitungsartikel zu Alois Havlíček … DE

Světozor [Die Welt sehen], 21. August 1908 … R. 1908, čislo 44, S. 1040-1041

Česká obec Poštorná v Dol. Rakousích
[Tschechisches Dorf Unter-Themenau in Niederösterreich]

Výbor občanské besedy v Poštorné … Bürgerforum Unter-Themenau

Vojtěch Němec, stavitel, Fr. Slovák, měst. radní, Alois Havlíček, obchodník, nový starosta obce, T. Geidoš, rolník, bývalý starosta města, J. Smyčka, podnik a tel staveb, radní, J. Kubát, předseda Besedy, Frant. Bobek, pošt. úředník, Jind. Honiš, úřed. knížecí a Fr. Procházka, tovární mistr.

Vojtěch Němec, Baumeister, Fr. Slowak, Stadtrat,
Alois Havlíček, Geschäftsmann, neuer Bürgermeister der Ortschaft,
T. Geidoš, Bauer, ehemaliger Bürgermeister der Stadt,
J. Smyčka, Unternehmer und Telefonbau, Stadtrat J. Kubát, Vereinsobmann,
Frant. Bobek, Postbeamter, Jind. Honiš, fürstlicher Beamter, und Fr. Procházka, Fabrikmeister.

Znaimer Tagblatt, 3. September 1909 … XIII. Jahrgang, Nr. 200, S. 3

Die Sperrung der Unter-Themenauer Schule. Großes Aufsehen erregte gestern vormittags die amtliche Schließung und Versiegelung der Komensky-Schule in Unter-Themenau. Der Amtsakt wurde von zwei Beamten der Bezirkshauptmannschaft Mistelbach im Beisein des Bezirksschulinspektors Vimlatil aus Mistelbach und des Bürgermeisters von Unter-Themenau Alois Havlicek vollzogen. Zur Aufrechterhaltung der Ruhe und Ordnung während dieses Aktes war ein Gendarmeriedetachement in der Stärke von 60 Mann unter dem Kommando eines Oberleutnants in Unter-Themenau erschienen. Die Beamten legten in Anwesenheit des Bürgermeisters an die Türen der vier Lehrzimmer die amtlichen Siegel an, wobei der Bürgermeister, der sich sonst ganz ruhig verhielt, nur die eine Bemerkung machte: „Gott sei Dank, ich bin noch der Herr von Unter-Themenau!“ Nach der Protokollierung des Amtsaktes verließen die Beamten und 30 Mann Gendarmerie die Ortschaft, während die anderen 30 Mann dort verblieben und das versiegelte Schulgebäude, das früher die deutsche Knabenvolksschule war, weiter bewachen. Der Oberlehrer der Komensky Schule, Klimesch, der noch vorgestern an den Tschechenkrawallen in Wien aktiv teilgenommen hatte, wurde telegraphisch nach Unter-Themenau zurückberufen und dürfte noch heute dort eintreffen. Man befürchtet, daß seine Anwesenheit in Unter-Themenau die Erregung in der slawischen Bevölkerung noch steigern wird.

Die tschechische Schule in Themenau und ihre Lehrer im tschechischen Licht. „Narodni Obzor“ (Prag) vom 27. d. M. schreibt in einem „Themenau“ betitelten Aufsatz:

„… An der Schule wirken außer einem Leiter, der stets auf Agitationsreisen ist, zwei Lehrer und ein Katechet. Sollten mehrere Klassen eröffnet werden, müssen die Lehrer ausgesuchte Kräfte sein, wenn die Kinder, wie es versprochen wurde, auch entsprechend deutsch lernen sollen. Nach der Hinsicht wird der Komenskyverein eine bessere Wahl treffen müssen als im letzten Schuljahr und darauf sehen, daß der Lehrer auch außerhalb der Schule hervorrage. Denn es wirkt peinlich, wenn ein Lehrer durch nicht allzu zarte Behandlung seiner Frau und wegen Saufens aus der Schule fort muß. Den Komenskyverein, der im Frühjahr über 250.000 Kr. verfügt hat, erwarten schwere Aufgaben, die rasch gelöst werden müssen, soll nicht die tschechische Opferwilligkeit erlahmen. Der Widerstand der Behörden gegen die tschechische Schule in Themenau muß gebrochen werden. Der Radikalismus hat alle ergriffen und selbst gemäßigte Elemente sind von Zorn erfüllt über die Heilobrüder5, die sie verprügeln möchten. Aber was nutzt das alles? Es sündigt, wer keinen anderen Ratschlag weiß als nur radikale Phrasen. Möge sich der Gegner melden, der sich vor diesen fürchtet, und mögen unsere führenden Männer aller politischen Parteien erforschen, was uns die Schulen schon alles verursacht haben.“ – Eine die Schließung tschechischer Schulen betreffende Resolution wurde auch in der sonntägigen Versammlung im Wiener Narodni Dum im 15. Bezirke angenommen. Unter dem Titel: „Antwort auf die Schließung unserer Schulen“ hat Abgeordneter Dr. Kramar dem Vereine „Komensky“ 1000 Kr. geschickt. Der in Wien lebende tschechische Dichter Machar hat 400 Kr., der tschechische Schulverein in Prag ebenfalls 400 Kr. gespendet.

Mitteilungen des n.-öst. Landes-Feuerwehrverbandes, XXIV. Jahrgang, Nr. 7, Juli 1910, S. 10

Unter-Themenau. (Gründungsfest.) Was kaum zu erwarten war, ist doch eingetreten. Die freiwillige Feuerwehr konnte am Sonntag den 26. Juni 1910 ihr 25jähriges Gründungsfest ohne jede Störung abhalten. Es hat doch die Erkenntnis Platz gegriffen, daß in den humansten Verein, wie es jede Feuerwehr ist, politischer Parteihader nicht hineingezerrt werden soll und darf. In erster Linie ist der würdige Verlauf dieses Festes dem Obmanne des Bezirks-Feuerwehrverbandes Feldsberg, Herrn Franz Gerencser, zu verdanken, dessen Anordnungen und Verfügungen von den maßgebenden Faktoren der jubilierenden Feuerwehr strikte durchgeführt wurden. Die freiwillige Feuerwehr Unter-Themenau unter Kommando ihres Hauptmannes Herrn Josef Hlavenka und der Bürgermeister Herr A. Havlicek hatten an diesem Tage die Ehre, nicht nur gesinnungsgleiche Feuerwehren aus Mähren, sondern auch die freiwilligen Feuerwehren aus dem deutschen Bezirke Feldsberg, und zwar Bischofswarth, Feldsberg, Katzelsdorf, Rabensburg, Reinthal, Schrattenberg, Ober-Themenau und die Fabriksfeuerwehr Unter-Themenau begrüßen zu können. Die einzelnen Vereine wurden mit klingendem Spiele empfangen. Berechtigtes Aufsehen erregte die freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf unter Kommando des Hauptmannes Herrn Martin Hofmeister, von denen nicht nur die alten Kameraden, sondern auch die im Vorjahre gegründete Jugendwehr (bestehend aus 15- bis 18jährigen Burschen) vollzählig erschienen waren. Als das Erscheinen des Bezirksobmannes Herrn Franz Gerencser avisiert wurde, traten sämtliche erschienenen Feuerwehren an, um ihm zum Willkomm bis auf den Kirchenplatz entgegen zu marschieren und ihn mit seiner Mannschaft einzuholen. Von der um 3 Uhr nachmittags stattgefundenen Schauübung kann und muß gesagt werden, daß dieselbe stramm nach jeder Richtung hin durchgeführt wurde. Dabei trat auch infolge eines markierten Beinbruches die Sanitätsabteilung unter der Leitung des Vereinsarztes Herrn Dr. Wladimir Schuster in Tätigkeit. Nach der Uebung fand vor dem Obmanne Herrn Franz Gerencser die Defilierung der freiwilligen Feuerwehr Unter-Themenau samt ihren Gerätschaften und der anderen anwesenden Feuerwehren statt. Am Festplatze angelangt, begrüßte der Obmann des Bezirks-Feuerwehrverbandes Feldsberg, Herr Franz Gerencser, in erster Linie die erschienenen Festgäste sowie den Bürgermeister Herrn A. Havlicek. Weitere Begrüßungsansprachen hielten der Bürgermeister Havlicek und der Hauptmann der Ortsfeuerwehr, Herr

Josef Hlavenka. Sodann nahm der Bürgermeister Herr Havlicek die Dekorierung von sechs Mitgliedern der Ortsfeuerwehr mit der von Sr. Majestät ihnen verliehenen Ehrenmedaille für 25jährige ununterbrochene Tätigkeit auf dem Gebiete des Feuer- und Wasserwehrwesens vor und beglückwünschte sie herzlich dazu. In Vertretung des nied.-österr. Landes-Feuerwehrverbandes beglückwünschte und dankte ihnen für ihre ersprießliche und aufopfernde Tätigkeit der Obmann des Bezirksverbandes, Herr Franz Gerencser, wobei er ihnen die vom nied.-österr. Landes-Feuerwehrverbande verliehenen Ehrenurkunden überreichte. Er forderte sie in kurzen, bewegten Worten auf, wie bisher ihre Kräfte auch weiterhin der guten Sache zu weihen, stellt sie als ein Muster selbstloser Aufopferung dar und forderte die Anwesenden auf, ihrem Beispiele zu folgen. Ebenso dankt er dem Herrn Dr. Wladimir Schuster für seine gütige, uneigennützige Mitwirkung zum Wohle des Nächsten. Als Obmann des Bezirks-Feuerwehrverbandes überreichte er sechs Mitgliedern der jubilierenden Feuerwehr Anerkennungsdiplome. Zum Schlusse gedachte der Bürgermeister noch Sr. Majestät des Kaisers und brachte auf ihn ein dreimaliges Hoch aus, worauf die Volkshymne intoniert wurde. Einen sehr guten Eindruck machte der Umstand, daß die bei ähnlichen Gelegenheiten in Unter-Themenau konsignierte k. k. Gendarmerie diesmal dienstfrei am Feste teilnehmen konnte.

Marburger Zeitung, 31. August 1911 … 50. Jahrgang, Nr. 7, S. 5 (li unten + mi oben)

Tschechische Hetzereien in Unter-Themenau. Die Bezirkshauptmannschaft Mistelbach hatte in vollem Verständnis der örtlichen Verhältnisse den Hetzausflug der Komenskyschüler nach Unter-Themenau am Sonntag verboten. Natürlich rekurrierten die Tschechen und merkwürdigerweise gab die niederösterreichische Statthalterschaft, an deren Spitze jetzt Freiherr v. Bienerth steht, dem Rekurse Folge und trug so überflüssigerweise neuerliche Beunruhigung in die Bevölkerung, denn gelegentlich dieses Ausfluges der Kinder der Komenskyschulen aus der Umgebung nach Unter-Themenau wurde in Unter-Themenau ein tschechischer Demonstrationsumzug veranstaltet. Die Menge sang tschechische Trutzlieder. Der gewesene Bürgermeister Havlicek und der Lehrer der tschechischen Schule Urban erklärten in Ansprachen an die Menge, daß die Tschechen den Kampf um Unter-Themenau nicht aufgeben werden. Wenn die Regierung selbst derartige Provokationen zuläßt, wie will sie auf eine Milderung der nationalen Gegensätze hoffen? Sie trägt ja selbst dazu bei, daß nicht Ruhe im Lande wird.

Den Berichten in Světozor (21. August 1908) und in der Marburger Zeitung (31. August 1911) zufolge, war Alois Havlíček von 1908–1911 Bürgermeister von Unter-Themenau.

„Mährisches Tagblatt“ (Olmütz), 21. Juni 1915 … 37. Jahrgang, Nr. 139, S. 6

(Der Bürgermeister von Unter-Themenau.) Wie der „Cas“ aus Wien meldet, wurde der ehemalige Bürgermeister von Unter-Themenau Alois Havlicek am 14. Mai in Wien wegen des Verbrechens nach Paragraph 65 St.-B. zu einer Kerkerstrafe von drei Jahren verurteilt.

NÖ Volks- und Vereinszeitung, 26. Juni 1915 … 8. Jahrgang, Nr. 26, S. 6
Wochenblatt für die Gerichtsbezirke Groß-Enzersdorf, Marchegg, Matzen, Wolkersdorf und Zistersdorf

Unter-Themenau.

Wie die „Zeit“ am 20. Juni 1915 aus Prag nach einem Berichte der „Cas“ meldet, wurde der ehemalige Bürgermeister von Unter-Themenau Alois Havlicek am 14. Mai in Wien nach § 65 St.-B. zu einer Kerkerstrafe von drei Jahren verurteilt.

Österreichisches Strafgesetzbuch 1852

§. 65. Störung der öffentlichen Ruhe.
Des Verbrechens der Störung der öffentlichen Ruhe macht sich schuldig, wer öffentlich oder vor mehreren Leuten, oder in Druckwerken, verbreiteten Schriften oder bildlichen Darstellungen

a) zur Verachtung oder zum Hasse wider die Person des Kaisers, wider den einheitlichen Staatsverband des Kaiserthumes, wider die Regierungsform oder Staatsverwaltung aufzureizen sucht, oder
b) zum Ungehorsam oder zum Widerstande gegen Gesetze, Verordnungen, Erkenntnisse oder Verfügungen der Gerichte oder anderer öffentlicher Behörden, oder zur Verweigerung von Steuern oder für öffentliche Zwecke angeordneten Abgaben auffordert, aneifert oder zu verleiten sucht.

Des gleichen Verbrechens macht sich auch derjenige schuldig, der

c) Verbindungen zu stiften, oder Andere zur Theilnahme an solchen zu verleiten sucht, oder selbst in was immer für einer Weise daran Theil nimmt, die sich einen der unter lit. a) und b) bezeichneten strafbaren Zwecke zur Aufgabe setzen.

Die Strafe dieses Verbrechens ist schwerer Kerker von einem bis zu fünf Jahren.

MORAVSKÁ KRÁSA ... NADAČNÍ FOND | MÄHRISCHE SCHÖNHEIT ... STIFTUNG

ABY MORAVSKÉ TRADICE ZŮSTÁVALY SOUČÁSTÍ MODERNÍCH ŽIVOTŮ | DAMIT DIE MÄHRISCHEN TRADITIONEN EIN TEIL UNSERES MODERNEN LEBENS BLEIBEN

výstavy - dílny - společenské dění |
Ausstellungen – Workshops – gesellschaftliche Veranstaltungen

NADAČNÍ FOND MORAVSKÁ KRÁSA |
Die Stiftung „MORAVSKÁ KRÁSA“ [Mährische Schönheit]

vznikl v listopadu 2020 s účelem podporovat tradice jižní Moravy a historii tohoto svébytného regionu tak, aby je převzaly za své i další generace a bohatý moravský folklor neupadl v·zapomnění.

wurde im November 2020 mit dem Ziel gegründet, die Traditionen Südmährens und die Geschichte dieser unverwechselbaren Region zu bewahren, damit zukünftige Generationen diese übernehmen und das reiche kulturelle Erbe Mährens nicht verlorengeht.

Naše dlouholetá vášeň a koníček přerostly v aktivitu, kterou chceme přispět celé společnosti. **O moravské dědictví proto pečujeme tak, abychom mohli pomáhat dalším organizacím a institucím.**

Aus unserer langjährigen Leidenschaft und unserem Hobby ist eine Tätigkeit geworden, welche wir voll und ganz der Allgemeinheit präsentieren wollen. **Daher pflegen wir das mährische Erbe, um auch andere Organisationen und Institutionen damit unterstützen zu können.**

Máme za sebou **výtvarné soutěže a dílny na téma ornamentu**. Vydáváme omalovánky a pracovní sešity slováckých ornamentů, na kterých s námi spolupracuje jedna z nejlepších lidových maléreček široko daleko, Marie Švirgová z Lanžhota.

Wir veranstalten **Kunstwettbewerbe und Workshops zum Thema Ornamente**. In Zusammenarbeit mit Marie Švirgová aus Landshut [Lanžhot] – eine der besten volkstümlichen Malerinnen weit und breit – veröffentlichen wir Malbücher und Arbeitsbücher mit slowakischen Ornamenten.

Našimi partnery jsou **krajanské spolky v zahraničí**, zejména v USA (Washington, D.C., Atlanta, Cedar Rapids, Chicago, New York), kde jsme uspořádali několik výstav a workshopů.

Unsere Partner sind **Landsmannschaften im Ausland**, insbesondere in den USA (Washington, D.C., Atlanta, Cedar Rapids, Chicago, New York), wo wir bereits mehrere Ausstellungen und Workshops veranstaltet haben.

JAK UKAZUJEME OSTATNÌM MORAVSKOU KRÁSU

~ Dbáme o umění lidových maléreček, vyučujeme dovednosti malování ornamentu a šíříme lidový ornament nejen z Podluží.
~ Pečujeme o tradici lidového kroje.
~ Pořádáme folklorní ijiné výstavy, organizujeme dílny malovaného ornamentu a kurzy modrotisku.
~ Tvoříme sbírkový fond lidové kultury.
~ Zviditelňujeme starodávná řemesla a zvyky našich předků a podporujeme osobnosti, které se jimi zabývají.
~ Prostřednictvím moderního umění a spoluprací s novodobými umělci propojujeme kulturní odkaz minulosti se současností, aby dál mohly žít a růst společně v naší zemi i v zahraničí.

WIE WIR DIE MÄHRISCHEN SCHÖNHEITEN PRÄSENTIEREN

~ Wir nehmen uns der Kunst der volkstümlichen Malerei an, lehren die Kunst der Ornamentmalerei und möchten volkstümliche Ornamente – nicht nur aus Podluží (Gebiet in der Mährischen Slowakei) – bekanntmachen.
~ Wir nehmen uns der Tradition der Volkstrachten an.
~ Wir veranstalten volkstümliche und andere Ausstellungen, organisieren Ornamente-Malworkshops und Kurse für Blaupausen.
~ Wir richten einen Volkskultur-Sammelfonds ein.
~ Wir machen das alte Handwerk und die Bräuche unserer Vorfahren sichtbar und unterstützen die Persönlichkeiten, die sich damit befassen.
~ Durch die moderne Kunst und die Zusammenarbeit mit modernen Künstlern verbinden wir das kulturelle Erbe der Vergangenheit mit der Gegenwart, damit es in unserem Land und auch im Ausland sowohl weiterleben als auch sich weiterentwickeln kann.

HAVLÍČKOVA VILA | HAVLÍČEK VILLA

moderní galerie a místo pro setkávání | eine moderne Galerie und ein Treffpunkt

Pro sídlo našeho fondu a pořádání akcí jsme obnovili a spravujeme třípatrovou Havlíčkovu vilu v Břeclavi-Poštorné, postavenou za éry Lichtenštejnů. Tato pozoruhodná stavba aspiruje na to stát se jednou z nejvýznamnějších kulturně-uměleckých destinací na jižní Moravě.

Für den Sitz unseres Fonds und für die Organisation von Veranstaltungen haben wir die dreigeschoßige Havlíček-Villa aus der Liechtenstein-Ära in Lundenburg-Unterthemenau [Břeclav-Poštorná] renoviert und revitalisiert. Dieses bemerkenswerte Gebäude verlangt direkt danach, eines der wichtigsten kulturellen und künstlerischen Ziele Südmährens zu werden.

Stará dáma s novýmjménem

Impozantní historizující vila vyrostla **mezi roky 1901-1902** podle návrhu **lichtenštejnského dvorního architekta Karla Weinbrennera**. Dlouhá léta sloužila jako bytový dům a zdravotní středisko. Od ledna 202lje ve správě našeho nadačního fondu Moravská krása. V létě 2021 jsme objekt slavnostním memorandem pojmenovali po vlastenci Aloisi Havlíčkovi a poté jsme citlivou **renovací interiéru** místo přizpůsobili jeho novému účelu.

Eine alte Dame mit neuem Namen

Die imposante historische Villa wurde **1901-1902** nach Entwürfen des **liechtensteinschen Hofarchitekten Carl Weinbrenner** erbaut. Über viele Jahre diente es als Wohnhaus und Gesundheitszentrum. Seit dem Jänner 2021 wird es von der Stiftung „Moravská Krása“ [Mährische Schönheit] verwaltet. Im Sommer 2021 wurde das Gebäude in einem feierlichen Memorandum nach dem Patrioten Alois Havlíček benannt und durch eine behutsame Innen-renovierung seiner neuen Bestimmung angepasst.

Alois Havlíček

Odbojář a hlavní tvář národnostního boje proti Němcům a germanizátorům v Břeclavi-Poštorné. Alois Havlíček, otec někdejšího majitele vily Rudolfa Havlíčka, pro spravedlnost riskoval pohodlí své rodiny, byl vězněn a právem se řadí mezi **významné osobnosti města**. Byl poštorenským obchodníkem, starostou obce, starostou Sokola, pokladníkem dobrovolných hasičů, členem Občanské besedy a především neúnavným bojovníkem za českou školu v Poštorné, čímž se proslavil po celém Českém království i Moravském markrabství. Právě díky němuje Poštorná zakreslena na mapě České republiky a ne Rakouska.

Alois Havlíček

Widerstandskämpfer und Anführer im nationalen Kampf gegen die Deutschen und Germanisierer in Lundenburg-Unterthemenau [Břeclav-Poštorná]. Alois Havlíček, der Vater des ehemaligen Besitzers dieser Villa, Rudolf Havlíček, riskierte um der Gerechtigkeit willen den Wohlstand seiner Familie, wurde inhaftiert und zählt so mit Recht zu den bedeutenden Persönlichkeiten unserer Stadt. Havlíček war ein Unterthemenauer Kaufmann, Bürgermeister der Gemeinde, Obmann des Sokol-Vereines, Schatzmeister der Freiwilligen Feuerwehr, Mitglied des Bürgerforums und vor allem war er ein unermüdlicher Kämpfer für die tschechische Schule in Unterthemenau, was ihn im ganzen Königreich Böhmen und in der Markgrafschaft Mähren bekannt machte. Ihm ist es auch zu verdanken, dass Unterthemenau auf der Karte der Tschechischen Republik und nicht auf der Österreichischen Karte eingezeichnet ist.

Havlíčkova vila byla slavnostně otevřena v říjnu 2021. |
Die Villa Havlíček wurde im Oktober 2021 offiziell eröffnet.

CHCETE SPOLU S NÁMI ŠÍŘIT MORAVSKOU KRÁSU
a pomoci zachovat naše kulturní dědictví pro další generace?

MÖCHTEN AUCH SIE MIT UNS DIE MÄHRISCHEN SCHÖNHEITEN BEKANNTMACHEN
und dazu beitragen, unser kulturelles Erbe für zukünftige Generationen zu bewahren?

Věnujte finanční dar

Přispějte libovolnou částkou našim projektům. Jste-li firma, podpoříte tak svůj pozitivní obraz u veřejnosti a snížíte si základ daně.

Geben Sie uns eine finanzielle Unterstützung

Spenden Sie einen beliebigen Betrag für unsere Projekte. Sind Sie ein Unternehmen, so unterstützen Sie damit Ihr positives Image in der Öffentlichkeit und können damit auch Ihre Steuerbemessungsgrundlage reduzieren.

Věnujte materiální dar

Vaše rodinná historie tak najde důstojné uplatnění a bude u nás žít dál. Využijeme kroje, krajky, textilie, pracovní nářadí, náčiní na řemeslnou výrobu, fotografie, obrazy, recepty, dopisy, knihy, časopisy, sošky a vybavení domácností z období mezi roky 1850-1970. Věci nám můžete **darovat, odkázat, ale i dlouhodobě zapůjčit**.

Geben Sie uns Sachspenden

Ihre Familiengeschichte findet so einen ehrwürdigen Aufbewahrungsort und lebt bei uns weiter. Wir sammeln Kostüme, Spitzen, Textilien, Arbeitsgeräte, Handwerkszeug, Fotografien, Gemälde, Rezepte, Briefe, Bücher, Zeitschriften, Figuren und Haushaltsgegenstände aus der Zeit zwischen 1850-1970. Sie können uns diese Dinge **schenken, vererben oder langfristig verleihen**.

Staňte se dobrovolníky

Využijte své znalosti, talent, dovednosti a **přidejte se k našemu týmujako dobrovolník**. Přivítáme všechny, kdo ovládají lidové řemeslo, údržbu krojů anebo se věnují pečení a vaření podle starých receptů. Pomocná ruka se nám hodí také při správě a provozu Havlíčkovy vily.

Werden Sie freiwilliger Helfer

Nutzen Sie Ihr Wissen, Ihr Talent und Ihre Fähigkeiten und **verstärken Sie unser Team als freiwilliger Helfer**. Bei uns sind alle herzlich willkommen, die sich mit volkstümlichen Handwerk, Trachtenpflege oder Backen und Kochen nach alten Rezepten auskennen. Auch bei der Verwaltung und für den Betrieb der Villa Havlíček sind helfende Hände stets willkommen.

PRONAJMĚTE SI HAVLÍČKOVU VILU | MIETEN SIE DIE VILLA HAVLÍČEK

Vila se nachází v místní části Břeclavi-Poštorné, jednom z **nejnavštěvovanějších koutů jižní Moravy, kousek od brány do Lednicko-valtického areálu**.

Die Villa befindet sich im Ortsteil Lundenburg-Unterthemenau [Břeclav-Poštorná], eine der meistbesuchtesten Ecken Südmährens, nicht weit entfernt vom Tor zum Eisgrub-Feldsberg Areal [Lednicko-Valtického areálu].

Na soukromé a firemní akce

Havlíčkova vila se perfektně hodí na: **koncert, školení, přednášku, společenské setkání, konferenci, raut, aukci nebo soukromou večeři, privátníjednání, firemní akci, jednání, teambuilding, školení, narozeninovou oslavu či degustaci vína.**

Für private und geschäftliche Anlässe

Die Havlíček Villa ist perfekt für: **Konzerte, Schulungen, Vorträge, gesellschaftliche Treffen, Konferenzen, Bankette, Auktionen, private Abendessen oder private Treffen, Firmenveranstaltungen, Meetings, Teambuildings, Schulungen, Geburtstagsfeiern oder Weindegustationen.**

Na výstavu

Jako umělec či kurátor si můžete **pronajmout výstavní prostory vily** (**9 místností+ půda**).

~ Kapacita: **200 lidí** (celá budova), 30 lidí (na sezení v projekční místnosti)
~ K dispozici je: šatna, **VIP salónek** a vybavená kuchyňka, moderní sociální zařízení
~ Přístupná je i **zachovalá půda** s pochozí lávkou, odkud je nádherný výhled na Pálavu, a prostorná zahrada.
~ Budova je střežena kamerami a **zabezpečovacím systémem**.

Zur Ausstellung

Als Künstler oder Kurator können Sie die **Ausstellungsräume der Villa** (**9 Zimmer + Dachgeschoss**) mieten.

~ Kapazität: **200 Personen** (gesamtes Gebäude), 30 Personen (bei Bestuhlung des Vorführraums)
~ Zur Verfügung stehen: Ankleidezimmer, **VIP-Lounge** und eine gut ausgestattete Küche, moderne Sanitäranlagen
~ Auf einem Steg begehbar ist auch der **gut erhaltene Dachboden** – der einen herrlichen Blick auf die Pollauer Berge [Pálava] bietet – sowie der große Garten.
~ Das Gebäude wird von Kameras und einem **Sicherheitssystem überwacht**.

Služby

Připojení Wi-Fi po celém objektu.
Možnost zajištění kompletních cateringových služeb včetně pronájmu inventáře.
Možnost pronájmu mobiliáře: židle, stoly, party stan.

Dienstleistungen

Wi-Fi-Verbindung im gesamten Gebäude.
Die Möglichkeit, das komplette Catering zu übernehmen, einschließlich der Vermietung von Inventar.
Die Möglichkeit, Möbel zu mieten: Stühle, Tische, Partyzelt.

Vybavení

Ve stropě zabudované reproduktory, vnitřní rolety, světelná rampa s nastavitelnými reflektory s různými úhly nasvícení, výstavní systém 15 kg/m se zavěšením na perlonová lanka a háčky, projekční plátno s úhlopříčkou 110 cm, velkoplošný dataprojektor, přenosný mikrofon.

Ausrüstung

In der Decke eingebaute Lautsprecher, Innenjalousien, Rampenlicht mit verstellbaren Reflektoren und unterschiedlichen Beleuchtungswinkeln, Ausstellungssystem 15 kg/m – Aufhängung an Perlonfäden mit Haken, Projektionswand mit einer Diagonale von 110 cm, Großflächenbeamer, Funkmikrofon.

Prospekt HAVLÍČEK VILLA – STIFTUNG MÄHRISCHE SCHÖNHEIT
[Prospekt HAVLÍČKOVA VILA – NADAČNÍ FOND MORAVSKÁ KRÁSA]

Ins Deutsche übersetzt von Dieter Friedl, korrekturgelesen von Catherine Saiko und Fritz Lange.